



**ROMAN CATHOLIC
DIOCESE of ORANGE**

OFFICE OF THE BISHOP

13280 CHAPMAN AVENUE, GARDEN GROVE, CA 92840

SẮC LỆNH

CÔNG BỐ NĂM THÁNH CHUẨN BỊ CHO NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

“Một nơi muôn đời cho Chúa Kitô... Cung hiến Nhà Thờ Chánh Tòa Chúa Kitô”

Tôi, Đức Giám Mục Kevin William Vann, Giám Mục thứ tư của Giáo Phận Orange, California, nhờ ân sủng của Thiên Chúa và Tòa Thánh:

Xét rằng, sau nhiều năm hoạch định, cầu nguyện và tín thác, nhờ vào sự làm việc miệt mài, tận tụy và cống hiến của nhiều người, và nhờ ơn Quan Phòng của Thiên Chúa, chúng ta đang mau chóng hoàn thành việc trùng tu Nhà Thờ Chính Tòa (trước đây còn được gọi là Nhà Thờ Kiếng);

Xét rằng, với lòng tri ân sâu xa đối với Thiên Chúa – là Đấng “xây dựng Ngôi Nhà của Ngài” – đối với những người đã lập kế hoạch và các công nhân đang tiếp tục miệt mài làm việc để cho dự án xây cất được theo đúng thời hạn, tôi đã ấn định sẽ cung hiến Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô vào ngày 17 tháng 7 năm 2019;

Xét rằng, tôi ghi nhận sự tham gia quan trọng của nhiều người thiện chí trong Giáo Phận Orange đã kiến tạo khuôn viên nhà thờ thành một trung tâm truyền giáo để nhiều người có thể được trợ giúp trong việc nhận biết, yêu thương và chúc tụng Thiên Chúa trong cuộc đời này ngõ hầu chúng ta có thể sống vĩnh cửu với Người ở đời sau;

Xét rằng, không một ai bị từ chối cơ hội tham gia vào nỗ lực lịch sử này một cách thiết thực.

Xét rằng, tôi ước mong tất cả mọi người thiện chí sẽ dấn thân vào tinh thần cầu nguyện 1) tiếp tục cầu xin cho các công nhân, là những người không quản ngại cống hiến chính mình để dự án này được hoàn thành; 2) cho những ai đang lo chu toàn công việc trùng tu Nhà Thờ Chính Tòa, có được những chọn lựa sáng suốt và khôn ngoan; 3) cho dự án hoàn thành trong phạm vi ngân sách; 4) cho có thêm những mạnh thường quân quảng đại; và 5) cho toàn bộ khuôn viên nhà thờ chiếu tỏa sự niềm nở đón tiếp, dẫn đưa du khách đến gặp gỡ Chúa Kitô, hay ít nhất gieo vào lòng họ những hạt giống để sau này họ có thể gặp gỡ Chúa Kitô Phục Sinh;

Xét rằng, tôi sẽ hết sức hài lòng nếu tâm hồn các tín hữu cháy lửa mến yêu Chúa Giêsu Kitô là Thiên Chúa và là Đấng Cứu Độ chúng ta, và Danh Thánh Ngài luôn trên môi miệng chúng ta đang khi chúng ta chuẩn bị nơi này muôn đời cho Chúa Kitô;

Xét rằng, tôi khuyến khích các tín hữu tận dụng những cơ hội có sẵn tại các giáo xứ trong Giáo Phận Orange để dành thời giờ tôn thờ Thánh Thể, nhớ rằng Chúa Giêsu Kitô Chúa chúng ta hằng mong đợi được nghe con cái Ngài, và cầu nguyện trước Thánh Thể trong hình mặt nhật hoặc trong nhà tạm sẽ đưa chúng ta đến gần với Chúa Giêsu Kitô;

Xét rằng, tôi mời gọi các tín hữu cầu xin Đức Mẹ Maria, Đức Mẹ Guadalupe, Quan Thầy của Giáo Phận chúng ta, xin Đức Mẹ lấy áo choàng che phủ các con cái của Mẹ trong Chúa Kitô, như Đức Mẹ đã từng an ủi Thánh Juan Diego.

Xét rằng, tôi kêu nài các tín hữu đừng bỏ qua hoặc coi thường một việc làm đạo đức, mà ngày nay đã bị xếp lại hay thường bị quên lãng, đó là dâng lên Chúa chính những đau khổ của mình để cầu nguyện cho các linh hồn trong luyện ngục hoặc cho những người con đã khôn lớn, nhưng vì một hoặc nhiều lý do nào đó, đã không còn giữ đức tin chân chính, hoặc không thường xuyên tìm đến với bí tích hòa giải để giúp chuẩn bị tâm hồn cách trọn vẹn, hầu đón nhận những ân phúc đến từ ngôi nhà thờ chính tòa mới;


Xét rằng, thực hiện các công việc đạo đức, như tham dự Thánh Lễ vào các ngày trong tuần cũng như dâng lên Chúa những lời nguyện xin, hy sinh và đau khổ, cho sự thành công của những nỗ lực truyền giáo của Nhà Thờ Chính Tòa là hiệu quả nhất;

Xét rằng, một người có thể hội đủ điều kiện để nhận lãnh ơn toàn xá khi đi viếng Thánh Thể và dành ít nhất ba mươi phút tôn thờ Thánh Thể, hoặc khi lần chuỗi mân côi cách sốt sắng trong nhà thờ hay nhà nguyện hay trong gia đình, hoặc đọc hay lắng nghe sách thánh với tâm hồn kính yêu và suy gẫm lời Chúa ít nhất ba mươi phút, cũng như khi đi Đàng Thánh Giá.¹

SẮC LỆNH

Xét thấy rằng, chiếu theo các điều 35 và 48 của *Bộ Giáo Luật*, một Năm Thánh Chuẩn Bị cho việc Khánh Thành Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô được bắt đầu từ ngày hôm nay, lễ Trọng, kính các Thánh Tông Đồ Phêrô và Phaolô, và sẽ tiếp tục đến hết ngày lễ Trọng, kính Thánh Tâm Cực Thánh Chúa Giêsu, vào ngày 28 tháng Sáu năm 2019.

Ban hành tại Garden Grove, trong sảnh đường của Trung Tâm Mục Vụ, vào ngày 29 tháng Sáu, niên lịch của Thiên Chúa chúng ta 2018, dịp Lễ trọng, kính các Thánh Tông Đồ Thủ Lãnh, Phêrô và Phaolô, và là năm thứ sáu trong chức vụ giám mục của tôi tại Giáo Phận Orange, California.


Đức Giám Mục Kevin William VANN, J.C.D., D.D.
Giám Mục Giáo Phận Orange, California


Tiến Sĩ Pia Francesca DE SOLENNI, S.Th.D.
Chương Ấn



¹ Theo cuốn *Enchiridion Indulgentiarum* ("Cẩm Nang Ân Xá, Ấn bản lần thứ 4"), để được ơn toàn xá, cá nhân đó phải được rửa tội và sống trong tình trạng ân sủng, cũng như có "hướng chiều nội tâm dứt khoát lánh xa tội lỗi, kể cả tội nhẹ" (nếu không, người đó chỉ có thể được ơn xá từng phần mà thôi). Hơn nữa, người đó phải đi xưng tội trong vòng 20 ngày trước hoặc sau khi làm việc đạo đức; rước lễ và cầu nguyện theo ý chỉ của Đức Thánh Cha. Để được ân xá, người đó phải có ý định đó (hoặc ít ra là ý định tổng quát).